



Aosta, 20/11/2025 e Prot. n. 21349, Rep. n. 194/2025

**CONSIGLIO DI DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI**  
**DELIBERAZIONE ADOTTATA NELLA SEDUTA DEL 19 novembre 2025**

Partecipano alla trattazione della seguente deliberazione:

**11/02 Approvazione del Convegno dal titolo “Du surtourisme à l'antitourisme? Discours, formes et évolution du tourisme de masse” e all'autorizzazione di spesa per il conferimento dei relativi incarichi di relatori.**

Nominativo	Ruolo	F	C	A	As	Nc
Maurizio PISERI	Direttore	X				
Carlo Maria BAJETTA	Professori I fascia	X				
Andrea BOBBIO	Professori I fascia	X				
Elena CATTELINO	Professori I fascia	X				
Teresa GRANGE	Professori I fascia	X				
Maria Grazia MONACI	Professori I fascia	X				
Anna Maria PIOLETTI	Professori I fascia	X				
Gianmario RAIMONDI	Professori I fascia				X	
Françoise RIGAT	Professori I fascia				X	
Angelo BENOZZO	Professori II fascia				X	
Nicole BIANQUIN	Professore II fascia	X				
Stefano CACCIAMANI	Professori II fascia				X	
Claudia Maria CHANU	Professori II fascia	X				
Stefania CRISTOFANELLI	Professori II fascia	X				
Luisa GIACOMA	Professori II fascia	X				
Federica LOCATELLI	Professori II fascia	X				
Gianni NUTI	Professori II fascia	X				
Angela PIU	Professori II fascia	X				
Valentina PORCELLANA	Professori II fascia	X				
Luca SCACCHI	Professori II fascia	X				
Silvia TESTA	Professori II fascia				X	
Giuseppe BARBIERO	Ricercatori				X	
Fabrizio BERTOLINO	Ricercatori	X				
Laura FERRO	Ricercatori	X				
Roberta GRANDI	Ricercatori	X				
Vittore PERRUCCI	Ricercatori	X				
Luisa REVELLI	Ricercatori				X	
Jordi MANUELLO	Rappresentanti docenti a contratto					X



Giovanni VOLTOLIN	Rappresentanti docenti a contratto				X
Cecilia FILIPPA	Rappresentanti studenti			X	
Vittoria FURFARO	Rappresentanti studenti	X			
Martina TORRI	Rappresentanti studenti	X			

**Legenda:** (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente) - (Nc - Non convocato)

### Il Consiglio di Dipartimento di Scienze Umane e Sociali

- visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;
- visto il Codice etico dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di funzionamento del Consiglio del Dipartimento di Scienze umane e sociali, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per l'organizzazione e la realizzazione di attività di promozione socioculturale scientifica, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di Ateneo per l'amministrazione, la finanza e la contabilità, nel testo vigente;
- visto il Manuale di Contabilità e gestione di Ateneo, nel testo vigente;
- vista la Legge 07 agosto 1990, n. 241, recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”, nel testo vigente;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 106, adottata nella seduta del 20 dicembre 2024, concernente l'approvazione del Piano triennale di sviluppo 2024-2026 e del Piano delle Performance 2025, aggiornato con deliberazioni del Consiglio dell'Università n. 4, del 14 febbraio 2025 e n. 24 del 18 aprile 2025;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 108, adottata nella seduta del 20 dicembre 2024, con la quale sono stati approvati il bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l'anno 2025, il bilancio unico di previsione triennale non autorizzatorio 2025/2027 in contabilità economico-patrimoniale (COEP) e il bilancio unico di previsione non autorizzatorio in contabilità finanziaria;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 17, del 05 febbraio 2025, concernente la presa d'atto del budget e degli obiettivi del Dipartimento di Scienze umane e sociali per l'anno 2025;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 29, adottata nella seduta del 18 aprile 2025, concernente l'approvazione della variazione al budget autorizzatorio per l'esercizio 2025;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 129, del 10 settembre 2025, concernente la presa d'atto delle ulteriori risorse finanziarie assegnate al Dipartimento di Scienze umane e sociali per l'anno 2025;
- richiamata la deliberazione del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 52, del 15 ottobre 2025, nell'ambito della quale è stata approvata una variazione del budget assegnato al Dipartimento di Scienze umane e sociali per l'anno 2025;



- richiamati gli obiettivi strategici di sviluppo 2024-2026 ed in particolare l'obiettivo di macroarea 3 sulla terza missione;
- esaminata la proposta avanzata dalla Prof.ssa Françoise Rigat, Professoressa ordinaria del Dipartimento di Scienze umane e sociali dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste, in merito alla realizzazione di un Convegno dal titolo “Du surtourisme à l'antitourisme? Discours, formes et évolution du tourisme de masse”, previsto per i giorni 15 dicembre 2025 e 16 dicembre 2025, presso il Polo universitario di Via Monte Vodice, in Aosta, dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste;
- esaminato attentamente il programma relativo all'iniziativa, che nasce dalla volontà di creare uno spazio di confronto e riflessione intorno ai temi del sovraturismo in particolare per gli studenti del Corso di laurea in Lingue e comunicazione, l'impresa e il turismo e per gli operatori del settore della Valle d'Aosta;
- preso atto che l'evento è destinato in particolare agli studenti del corso di laurea in Lingue e comunicazione dell'impresa e del turismo e alle Associazioni del settore turistico della Regione Valle d'Aosta;
- considerato che l'evento ha ricevuto il patrocinio da parte dei seguenti soggetti:
  - Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des professions, con nota assunta agli atti di Ateneo con prot. n. 19974 del 3 novembre 2025;
  - DORIF (Centro Documentazione e di Ricerca per la Didattica della Lingua Francese nell'Università Italiana), con nota assunta agli atti di Ateneo con prot. n. 19725 del 29 ottobre 2025;
  - ADAVA con nota assunta agli atti di Ateneo con prot. n. 19663 del 28 ottobre 2025;
  - RAVA con nota assunta agli atti di Ateneo con prot. n. 20943 del 14 novembre 2025;
- preso atto che, nell'ambito del programma proposto, è previsto l'intervento a titolo oneroso dei seguenti relatori:
  - Micaela Rossi, Professoressa Ordinaria di Lingua e traduzione francese presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne dell'Università di Genova, con un rimborso a pié di lista pari a euro 280,00 (duecentoottanta/00);
  - Loredana Trovato, Professoressa ordinaria di Lingua e linguistica francese, Università di Messina, con un rimborso a pié di lista pari a euro 380,00 (trecentoottanta/00);
  - Silvia Nugara, Professoressa ordinaria di Lingua e linguistica francese, Università di Torino, con un rimborso a pié di lista pari a euro 190,00 (centonovanta/00);
  - Nora Gattiglia, Ricercatrice di Lingua e linguistica francese, Università di Genova, con un rimborso a pié di lista pari a euro 280,00 (duecentoottanta/00);
  - Maria-Anne Bertolino, Collaboratrice scientifica al CREPA (Centre Régional d'Etudes des Populations Alpines), con un rimborso a pié di lista pari a euro 30,00 (trenta/00);
  - Yann Decorzant, Direttore del CREPA (Centre Régional d'Etudes des Populations Alpines), con un rimborso a pié di lista pari a euro 90,00 (novanta/00);
  - Ruggero Druetta, Professore ordinario di Lingua e linguistica francese, Università di Torino, con un rimborso a pié di lista pari a euro 50,00 (cinquanta/00);
  - Magda Antonioli, Professoressa di Economics and policy of tourism Università Bocconi, Presidente Osservatorio Nazionale del Turismo, con un rimborso a pié di lista pari a euro 150,00 (centocinquanta/00);



- Alexandros Vassilicos, Presidente di Hotrec (Association of Hotels, Restaurants & Cafés in Europe), Athènes, con un rimborso a pié di lista pari a euro 350,00 (trecentocinquanta/00);
- Massimiliano Schiavon, Vicepresidente nazionale Federalberghi, Président Federalberghi Veneto, con un rimborso a pié di lista pari a euro 530,00 (cinquecentotrenta/00);
- Lorenzo Viviani, Presidente Parco Nazionale delle Cinque Terre con un rimborso a pié di lista pari a euro 280,00 (duecentoottanta/00);
- preso atto che, nell'ambito del programma proposto, è previsto l'intervento a titolo gratuito dei seguenti relatori:
  - Alessandro Cavaliere, docente a contratto dell'Università della Valle d'Aosta;
  - Franco Collé, ultra-trailer;
  - Luigi Fosson, Presidente Adava, Associazione degli Albergatori della Valle d'Aosta;
  - Luisa Vuillermoz, Direttrice Fondation Grand Paradis;
- accertate le peculiari competenze e conoscenze possedute dai sopra citati relatori, non appartenente ai ruoli dell'Ateneo, il cui curriculum vitae è allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale;
- accertata la disponibilità di risorse pari a complessivi euro 2.610,00 (duemilaseicentodieci/00) a valere sulla voce di costo del Piano dei conti di contabilità analitica UA.VDA. SHS – CA.04.01.07.03.01 – Compensi e rimborso spese convegni per l'anno 2025;
- preso atto della proposta della Prof.ssa Rigat di far partecipare gli studenti del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo all'evento in oggetto, facendo confluire nello stesso la lezione di “Lingua e cultura francese 1”, prevista per il 15 dicembre 2025, per un totale di 3 ore accademiche e la lezione del “Seminar: The tourism New Deal, Tourism management and sustainability”, prevista per il 16 dicembre 2025, per un totale di 2,5 ore accademiche, precisando che le tematiche che verranno affrontate durante l'evento risultano strettamente attinenti al programma dei predetti insegnamenti;
- ritenuto opportuno, per quanto precedentemente esposto, procedere all'approvazione del Convegno dal titolo “Du surtourisme à l'antitourisme? Discours, formes et évolution du tourisme de masse”, previsto per i giorni 15 e 16 dicembre 2025, presso il Polo universitario di Via Monte Vodice, in Aosta, dell'Università della Valle d'Aosta – Université de la Vallée d'Aoste ed al conferimento dell'incarico di relatori sopraindicati;
- dato atto che il responsabile del procedimento amministrativo è Alessandro Incoletti, collaboratore amministrativo dell'Ufficio Branding, eventi e public engagement della Direzione Generale di Ateneo;
- preso atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile;

## DELIBERA

1. Di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, la realizzazione del Convegno dal titolo “Du surtourisme à l'antitourisme? Discours, formes et évolution du tourisme de masse”, previsto per i giorni 15 e 16 dicembre 2025 presso la sede dell'Università della Valle d'Aosta di Via Monte Vodice, in Aosta, il cui programma è allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale.



2. Di conferire l'incarico di relatore per il Convegno in oggetto, secondo quanto stabilito nell'ambito del programma allegato alla presente deliberazione, ai seguenti soggetti:
  - Micaela Rossi, Professoressa Ordinaria di Lingua e traduzione francese presso il Dipartimento di Lingue e culture moderne dell'Università di Genova, con un rimborso a pié di lista pari a euro 280,00 (duecentoottanta/00);
  - Loredana Trovato, Professoressa ordinaria di Lingua e linguistica francese, Università di Messina, con un rimborso a pié di lista pari a euro 380,00 (trecentoottanta/00);
  - Silvia Nugara, Professoressa ordinaria di Lingua e linguistica francese, Università di Torino, con un rimborso a pié di lista pari a euro 190,00 (centonovanta/00);
  - Nora Gattiglia, Ricercatrice di Lingua e linguistica francese, Università di Genova, con un rimborso a pié di lista pari a euro 280,00 (duecentoottanta/00);
  - Maria-Anne Bertolino, Collaboratrice scientifica al CREPA (Centre Régional d'Etudes des Populations Alpines), con un rimborso a pié di lista pari a euro 30,00 (trenta/00);
  - Yann Decorzant, Direttore del CREPA (Centre Régional d'Etudes des Populations Alpines), con un rimborso a pié di lista pari a euro 90,00 (novanta/00);
  - Ruggero Druetta, Professore ordinario di Lingua e linguistica francese, Università di Torino, con un rimborso a pié di lista pari a euro 50,00 (cinquanta/00);
  - Magda Antonioli, Professoressa di Economics and policy of tourism Università Bocconi, Presidente Osservatorio Nazionale del Turismo, con un rimborso a pié di lista pari a euro 150,00 (centocinquanta/00);
  - Alexandros Vassilikos, Presidente di Hotrec (Association of Hotels, Restaurants & Cafés in Europe), Athènes, con un rimborso a pié di lista pari a euro 350,00 (trecentocinquanta/00);
  - Massimiliano Schiavon, Vicepresidente nazionale Federalberghi, Président Federalberghi Veneto, con un rimborso a pié di lista pari a euro 530,00 (cinquecentotrenta/00);
  - Lorenzo Viviani, Presidente Parco Nazionale delle Cinque Terre con un rimborso a pié di lista pari a euro 280,00 (duecentoottanta/00);
  - Alessandro Cavaliere, docente a contratto dell'Università della Valle d'Aosta, a titolo gratuito;
  - Franco Collé, ultra-trailer, a titolo gratuito;
  - Luigi Fosson, Presidente Adava, Associazione degli Albergatori della Valle d'Aosta, a titolo gratuito;
  - Luisa Vuillermoz, Diretrice Fondation Grand Paradis, a titolo gratuito.
3. Di autorizzare, in ordine al precedente punto 2, la spesa complessiva di euro 2.610,00 (duemilaseicentodieci/00) a valere sulla voce di costo del Piano dei conti di contabilità analitica UA.VDA. SHS – CA.04.01.07.03.01 – Compensi e rimborso spese convegni per l'anno 2025.
4. Di approvare, per le motivazioni indicate in premessa, la partecipazione degli studenti del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo all'evento di cui al precedente punto 1, facendo confluire nello stesso la lezione di "Lingua e cultura francese 1", prevista per il 15 dicembre 2025, per un totale di 3 ore accademiche e la lezione del "Seminar: The tourism New Deal, Tourism management and sustainability", prevista per il 16 dicembre 2025, per un totale di 2,5 ore accademiche, dando atto che le tematiche dell'evento risultano strettamente attinenti al programma dei citati insegnamenti.



UNIVERSITÀ DELLA VALLE D'AOSTA  
UNIVERSITÉ DE LA VALLÉE D'AOSTE

5. Di individuare in qualità di referente scientifica dell'iniziativa in oggetto la Prof.ssa Françoise Rigat.
6. Di autorizzare il Direttore del Dipartimento all'adozione di successivi eventuali atti che dovessero rendersi necessari ai fini della buona riuscita del convegno in oggetto.
7. Di dare atto che il responsabile del procedimento amministrativo è Alessandro Incoletti, collaboratore amministrativo dell'Ufficio Branding, eventi e public engagement della Direzione Generale di Ateneo.
8. Di trasmettere la presente deliberazione ai competenti Uffici della Direzione generale, anche ai fini della comunicazione agli studenti interessati di quanto stabilito al precedente punto 4.
9. Di dare atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità e di allegare la scrittura contabile relativa all'autorizzazione di spesa di cui al precedente punto 3.
10. Di pubblicare la presente deliberazione all'Albo online di Ateneo per 60 giorni.

Allegati:

- Programma Convegno
- CV relatori
- Scrittura contabile

Visto per regolarità contabile  
Cecilia Lista  
*(firmato digitalmente)*

Il Segretario verbalizzante  
Cecilia Lista  
*(firmato digitalmente)*

Il Presidente del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali  
Maurizio Piseri  
*(firmato digitalmente)*